

Cómo informar los incidentes, enfermedades o inquietudes relacionadas con pesticidas

Inquietudes o incidentes con pesticidas



¿Tiene una emergencia relacionada con pesticidas?

Por ejemplo, si actualmente está expuesto al rocío o la deriva de pesticidas, en especial si tiene problemas de salud graves como dificultad para respirar.

Llame al **9-1-1** para pedir ayuda.

¿Desea informar sobre un incidente con pesticidas que no sea una emergencia?



Llame a la oficina del Comisionado Agrícola de su Condado (CAC) para informar el incidente. Si llama fuera del horario laboral, por favor deje un mensaje.

Puede encontrar el número [en línea](http://www.cdpr.ca.gov/exec/county/county_contacts.html) (www.cdpr.ca.gov/exec/county/county_contacts.html) o llamando al 1-87PestLine (1-877-378-5463).

Puede presentar un informe sin dar su nombre (de manera anónima), pero si no deja información de contacto, el personal del CAC no podrá llamarle para hacer el seguimiento.

¿Qué información ayudará al personal del CAC para investigar su denuncia?



- La dirección o ubicación en la que el incidente sucedió o está sucediendo
- Fecha y hora del incidente
- Si usted o alguien más experimentó o experimenta algún síntoma físico o de otro tipo
- Una breve descripción del incidente que incluya lo que vio, olió o sintió.

Además, dar su nombre, número de teléfono o correo electrónico ayudará a la investigación, pero **usted no tiene que brindar esta información** para que el personal del CAC la lleve a cabo. Si usted proporciona su nombre, el personal del CAC no lo compartirá con nadie a menos que usted pida que se le nombre en los informes oficiales. Si usted brinda su información de contacto, el personal del CAC se comunicará con usted el siguiente día hábil.

Según la información que nos proporcione, el personal del CAC trabajará para identificar a las personas o empresas involucradas en el incidente y llevar a cabo la investigación. El tiempo que lleva realizar una investigación puede variar. Usted puede llamar para solicitar el nombre de los pesticidas involucrados en el incidente (que se podrán compartir en cuanto se los identifique) y **comprobar el avance de la investigación en cualquier punto** del proceso. Usted también tiene derecho a recibir una copia del informe final de la investigación cuando haya concluido.

Para obtener más información sobre los informes de los problemas con pesticidas, visite: www.cdpr.ca.gov/docs/dept/quicklinks/spanish/report_sp.htm.



¿Tiene riesgo de exposición a pesticidas en el trabajo?

Tiene derecho a informar las condiciones inseguras de trabajo relacionadas con pesticidas y las posibles violaciones al uso de pesticidas ante la **oficina del CAC** sin que lo castiguen o despidan.

Los empleadores están obligados por ley a garantizar condiciones de trabajo con pesticidas seguras, lo que incluye:

- brindar capacitación antes de que los trabajadores manejen pesticidas y antes de que trabajen en campos tratados;
- proporcionar equipo de protección personal (PPE, siglas en inglés) y materiales de descontaminación (aseo) adecuados.

Para obtener más información sobre las responsabilidades que tienen los empleadores con la seguridad de los trabajadores que manejan pesticidas, visite:

www.cdpr.ca.gov/docs/enforce/cmpliaist/spanish/worker_safety_regs_sp.pdf.

Síntomas comunes de la exposición a pesticidas pueden incluir



- síntomas parecidos a los de la gripe (como cansancio, dolor de cabeza, o mareo)
- vista borrosa
- congestión nasal, dolor de garganta o tos
- irritación en los ojos, la nariz o la piel
- sudoración excesiva
- vómito, diarrea o calambres estomacales
- nerviosismo, confusión o pérdida de la coordinación
- dificultad para respirar



Llame de inmediato al 9-1-1 si usted o alguien más:

- se siente débil o no puede caminar
- siente molestia en el pecho
- tiene las pupilas muy contraídas (como puntitos)
- saca espuma por la boca y la nariz
- tiene problemas para respirar
- pierde el conocimiento

Enfermedades relacionadas con pesticidas

¿Está experimentando síntomas por una posible exposición a pesticidas?



- Llame al 9-1-1 para pedir ayuda si usted o alguien más está gravemente enfermo.
- Busque ayuda en un hospital local o con un proveedor de atención médica lo antes posible.
- Para casos menos graves, también puede llamar al Centro de Toxicología al 1-800-222-1222 para recibir información gratuita e inmediata sobre primeros auxilios y consejos sobre los pasos a seguir. Atienden las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

No olvide mencionar que usted pudo haber estado expuesto a pesticidas. Si la posible exposición a pesticidas sucedió en casa o en el trabajo, tome una fotografía de la etiqueta o envase del pesticida, si es posible, y téngalo a la mano cuando llame o busque atención.

¿Estuvo expuesto a pesticidas en el trabajo?



Pida a su empleador que lo lleve al médico. Su empleador está obligado por ley a garantizar que lo lleven al médico si se intoxica con pesticidas en el trabajo. El sistema de compensación de los trabajadores cubre los gastos médicos (visite www.dir.ca.gov/dwc/spanish/ianda.html para consultar la información de contacto).

Para obtener más información sobre lo que debe hacer si considera que se intoxicó por la exposición a pesticidas, visite: www.cdpr.ca.gov/docs/dept/quicklinks/spanish/whattodo_sp.htm.

Acerca de este material

Este documento tiene como propósito ser un recurso para las comunidades de California y el personal de los Comisionados Agrícolas de los Condados (CAC) y funciona como uno de varios recursos (favor de ver el [Centro de Recursos para el Compromiso Local](#) del Departamento de Reglamentación de Pesticidas) producido por un grupo colaborativo y diverso que está formado por miembros de la comunidad y Comisionados Agrícolas con el propósito de mejorar y fomentar la comunicación y el compromiso a través del estado.

Los miembros de la comunidad tienen distintas maneras para informar una inquietud o incidente relacionado con el uso de pesticidas que no sea de emergencia. Este recurso se elaboró para darles a los miembros de la comunidad información sobre cómo denunciar estas inquietudes ante la Oficina del CAC para su investigación. Este recurso incluye información sobre cómo denunciar de manera anónima inquietudes relacionadas con los pesticidas y una vista previa de la información que debe darse a los CAC para que lleven a cabo una investigación y hagan cumplir la ley. Este recurso se puede distribuir a los miembros de la comunidad, puede ser aprovechado por el personal del CAC o puede publicarse en las oficinas y sitios web de los CAC. Los condados pueden adaptar cualquier información de este documento o del [Modelo de mensaje de voz para reporte de incidentes causados por los pesticidas que se reciben en la oficina del Comisionado Agrícola del Condado](#) para sus propios mensajes de voz.